



9 de febrero de 2017

(17-0788)

Página: 1/3

Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio

Original: inglés

### NOTIFICACIÓN

Se da traslado de la notificación siguiente de conformidad con el artículo 10.6.

<b>1.</b>	<b>Miembro que notifica:</b> <u>SINGAPUR</u> <b>Si procede, nombre del gobierno local de que se trate (artículos 3.2 y 7.2):</b>
<b>2.</b>	<b>Organismo responsable:</b> National Environment Agency (NEA) (Agencia Nacional de Medio Ambiente) 40 Scotts Road, #13-00 Environment Building Singapur 228231  Mr Nick Tan Senior Assistant Director, Environmental Protection Policy Department Teléfono: (65) 6731 9011 (DID) Fax: (65) 6731-9866 Correo electrónico: <a href="mailto:Nick_Tan@nea.gov.sg">Nick_Tan@nea.gov.sg</a>  Ms Fareena Abdul Rahim Assistant Director, Environmental Protection Policy Department Teléfono: (65) 67086207 Correo electrónico: <a href="mailto:Fareena_Abdul_Rahim@nea.gov.sg">Fareena_Abdul_Rahim@nea.gov.sg</a>  <b>Nombre y dirección (incluidos los números de teléfono y de fax, así como las direcciones de correo electrónico y sitios Web, en su caso) del organismo o autoridad encargado de la tramitación de observaciones sobre la notificación, en caso de que se trate de un organismo o autoridad diferente:</b>
<b>3.</b>	<b>Notificación hecha en virtud del artículo 2.9.2 [X], 2.10.1 [ ], 5.6.2 [ ], 5.7.1 [ ], o en virtud de:</b>
<b>4.</b>	<b>Productos abarcados (partida del SA o de la NCCA cuando corresponda; en otro caso partida del arancel nacional. Podrá indicarse además, cuando proceda, el número de partida de la ICS):</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• SA: 87.01 - Tractores (excepto las carretillas tractor de la partida 87.09).</li><li>• SA: 87.02 - Vehículos automóviles para transporte de diez o más personas, incluido el conductor.</li><li>• SA: 87.03 - Automóviles de turismo y demás vehículos automóviles concebidos principalmente para el transporte de personas (distintos de los de la partida 87.02), incluidos los de tipo familiar y los de carreras.</li><li>• SA: 87.04 - Vehículos automóviles para transporte de mercancías.</li><li>• SA: 87.05 - Vehículos automóviles para usos especiales, excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías (por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico), camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredora, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos).</li><li>• SA: 87.09 - Carretillas automóvil sin dispositivo de elevación de los tipos utilizados en fábricas, almacenes, puertos o aeropuertos, para transporte de mercancías a corta distancia; carretillas tractor de los tipos utilizados en estaciones ferroviarias; sus partes.</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>SA: 87.16 - Remolques y semirremolques para cualquier vehículo; los demás vehículos no automóviles; sus partes.</li> </ul>
5.	<p><b>Título, número de páginas e idioma(s) del documento notificado:</b> se notifica una modificación del reglamento de gestión y protección del medio ambiente (emisiones de vehículos); la versión definitiva se publicará en el Diario Oficial. Se proponen modificaciones del primer y el segundo anexos de dicho reglamento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>Environmental Protection and Management (Energy Conservation) Regulations</i> (Reglamento de protección y gestión del medio ambiente - Ahorro de energía). Documento en inglés (29 páginas). Se puede consultar en Internet en: <a href="http://statutes.agc.gov.sg/">http://statutes.agc.gov.sg/</a></li> <li>Resumen de las modificaciones propuestas. Documento en inglés (2 páginas) (véase el punto 11, el segundo enlace a Internet)</li> </ul>
6.	<p><b>Descripción del contenido:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A fin de aplicar las normas de emisiones Euro VI para vehículos de gasolina y diésel nuevos, la NEA propone que se incorporen en el Reglamento de gestión y protección del medio ambiente (emisiones de vehículos). Las Directivas UE consideradas son:</li> <li>Vehículos ligeros: Directivas UE N° 715/2007/CE y 2008/2012/CE</li> <li>Vehículos pesados: Directivas 595/2009/CE 582/2011/CE y 64/2012/CE</li> <li>La NEA considerará que los vehículos de gasolina nuevos de tecnología de inyección en los puertos (PFI) conformes a las normas japonesas sobre emisiones (JPN 2009) son también conformes a las normas Euro VI correspondientes. En el caso de los vehículos de inyección directa (GDI) que cumplen las normas japonesas sobre emisiones (JPN 2009), se reconocerá la equivalencia con las normas Euro VI si se observa igualmente el límite de emisiones de partículas (PN) de la norma Euro VI. Para los vehículos pesados de gasolina se aplicarán las mismas disposiciones.</li> <li>La NEA considerará que los vehículos diésel nuevos conformes a las normas japonesas sobre emisiones (la norma JPN 2009 y el reglamento para vehículos ligeros y vehículos pesados diésel PPNLT -<i>Post-Post New Long Term</i>-) son también conformes a las normas Euro VI, con la condición de que se cumplan igualmente los límites de emisiones de partículas (PN) de la norma Euro VI.</li> </ul>
7.	<p><b>Objetivo y razón de ser, incluida, cuando proceda, la naturaleza de los problemas urgentes:</b> el reglamento notificado reducirá en mayor medida las emisiones de NO<sub>x</sub> y de partículas finas (PM<sub>2.5</sub>) de los vehículos. La decisión se enmarca en las iniciativas que adopta la Agencia Nacional de Medio Ambiente para seguir mejorando la calidad del aire mediante la reducción de emisiones de vehículos.</p>
8.	<p><b>Documentos pertinentes:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Reglamento de protección y gestión del medio ambiente (emisiones de vehículos). Documento en inglés (29 páginas) Se puede consultar en Internet en: <a href="http://statutes.agc.gov.sg/">http://statutes.agc.gov.sg/</a>.</li> <li>Resumen de las modificaciones propuestas (documento en inglés, 2 páginas) (véase el enlace ii a Internet del punto 11).</li> </ol>
9.	<p><b>Fecha propuesta de adopción:</b> se publicará un aviso antes de la fecha de entrada en vigor</p> <p><b>Fecha propuesta de entrada en vigor:</b> 1 de septiembre de 2017 (vehículos de gasolina nuevos); 1 de enero de 2018 (vehículos diésel nuevos)</p>
10.	<p><b>Fecha límite para la presentación de observaciones:</b> 60 días después de la fecha de notificación</p>

**11. Textos disponibles en: Servicio nacional de información [X], o dirección, números de teléfono y de fax y direcciones de correo electrónico y sitios Web, en su caso, de otra institución:**

- i. Reglamento de protección y gestión del medio ambiente (emisiones de vehículos). Documento en inglés (29 páginas). Se puede consultar en Internet en: <http://statutes.agc.gov.sg/>
- ii. Resumen de las modificaciones propuestas. (Documento en inglés, 2 páginas): [https://members.wto.org/crnattachments/2017/TBT/SGP/17\\_0644\\_00\\_e.pdf](https://members.wto.org/crnattachments/2017/TBT/SGP/17_0644_00_e.pdf)